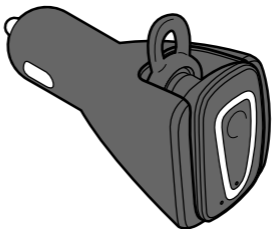




Headset-kihangosító



Használati útmutató

Kedves Vásárlónk!

Ha autójában gyárilag nincs beépítve egy **Bluetooth®** kihangosító, akkor ez az ideális megoldás, ha az autójában telefonálni szeretne. A mellékelt töltő-állomás még 2 USB-porttal is el van látva, amelyek együttesen 3,1 A-rel terhelhetők, hogy közben akár két hordozható készüléket is fel tudjon tölteni. Csak egy készülék csatlakoztatása esetén az adott USB-port max. 2 A-rel lesz terhelve. Egy második csatlakoztatott készülék esetén a 3,1 A elosztódik a két portra.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

Tartalom

- 4 Biztonsági előírások**
- 11 Termékrajz (tartozékok)**
- 12 Üzembe helyezés**
 - 12 Akkumulátor töltése
 - 13 Tudnivalók az akkumulátorról
 - 14 Automatikus kikapcsolás funkció
 - 15 Headset fültartó használata
- 16 Csatlakoztatás *Bluetooth*[®] készülékhez**
 - 18 *Bluetooth*[®] kapcsolat bontása
- 19 Használat**
 - 19 Be- és kikapcsolás
 - 19 Hangerőszabályozás
 - 19 Telefonálás
 - 21 Zenelejátszás
- 23 Hordozható készülékek csatlakoztatása feltöltéshez**
- 24 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
- 26 Műszaki adatok**
- 28 Megfelelőségi nyilatkozat**
- 29 Hulladékkezelés**

Biztonsági előírások



Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A headset kihangosító egy headsetből és egy USB-töltőállomásból áll:

- A headset hangkimeneti eszközként szolgál **Bluetooth**[®]-on keresztül okostelefonok számára.
- Az USB-töltőállomás egy csatlakoztatott USB-kábelen keresztül (nem tartozék), max. 5 V, 3100 mA kimeneti feszültségű, megfelelő USB-porttal ellátott, hordozható készülékek (pl. MP3-lejátszó, mobiltelefon) akkumulátorainak árammal való ellátását és feltöltését képes biztosítani.

Az USB-töltőállomás szivargyújtó aljzattal rendelkező járművekben használható. 12 V-os és 24 V-os rendszerekhez tervezték.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A headset kihangosító csak mérsékelt éghajlati körülmények között használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. A készüléket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag és a termék apró részei gyermekek kezébe kerüljenek. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A headset feltöltése előtt vegye figyelembe:
 - Amennyiben az USB-töltőállomás egy alkatrésze beszorulna a szivargyújtó aljzatba, egy szigetelt fogóval vagy hasonló szerszámmal kell eltávolítani. Mindig kösse le a jármű akkumulátorát, illetve kapcsolja le a biztosítékot, mielőtt bele nyúlna a szivargyújtó aljzatba.

Áramütés és rövidzárlat veszélye áll fenn az autó elektronikájában!

- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát vagy autóban használt bögrét a kihangosító közvetlen közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
- Ne csatlakoztassa az USB-töltőállomást a szivargyújtóhoz, ha a kihangosító részein sérülések láthatók.
- Semmi esetre se nyissa fel vagy távolítsa el az USB-töltőállomás és a headset burkolatának bármely részét. Ne dugjon semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba. A burkolat belsejében feszültségvezető részek találhatóak, amelyek megérintése áramütést okozhat.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- A headset akkumulátorát nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes.

Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típusra lehet kicserélni. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.

VESZÉLY - balesetveszély a gépkocsival


- A közúti közlekedésben való részvétel során biztosítania kell, hogy fej-/fülhallgató, illetve headset használata esetén hallása nem korlátozott. A használat előtt tájékozódjon arról, hogy az Ön országában milyen korlátozások vonatkoznak headset használatára a közúti közlekedés során.
- A vezető menet közben nem végezhet beállításokat mobiltelefonon, MP3-lejátszón stb.
Balesetveszély áll fenn!
- A tölteni kívánt készüléket az elindulás előtt csatlakoztassa, ne menet közben.
- Menet közben a töltendő készülék legyen biztosan rögzítve. Egy esetleges teljes fékezés esetén sem szabad, hogy veszélyt jelentsen az Ön számára.

- A töltéshez csatlakoztatott USB-kábel nem akadályozhatja a gépkocsi vezetőjét menet közben. A gépkocsi összes irányító- és kezelőfelületét akadálymentesen lehessen leolvasni, elérni és kezelni.
- Ne hagyja a headsetet és a töltőállomást menet közben rögzítés nélkül a járműben. Rögzítse vagy tárolja a részeket védett helyen (pl. a kesztyűtartóban stb.).

VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a headset kihangosító közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy a lángok ne terjedhessenek át.
- A headset lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

VIGYÁZAT - halláskárosodás

-  Halláskárosodáshoz vezethet, ha a fej-/fülhallgatókat, illetve a headsetet nagy hangereőre állítva használja. Mielőtt behelyezné

a headsetet a fülébe, állítsa halkra a hangerőt az okostelefonján! Hallása károsodhat, ha túl sokáig vagy túl hirtelen nagy hangerőnek van kitéve.

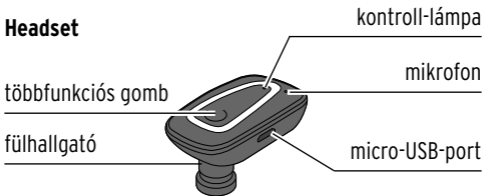
FIGYELEM - anyagi károk

- A headset védve van esőtől, fröccsenő vagy cseppenő víztől. Ennek ellenére ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Óvja a headsetet magas páratartalomtól, portól, nagy hőtől és közvetlen napsugárzástól is.
- Csak a műszaki adatoknak megfelelő szivargyújtó aljzathoz csatlakoztassa az USB-töltőállomást.
- A headsetet és az USB-töltőállomást ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne üzemeltesse a készüléket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Óvja a terméket nagy hőtől, például közvetlen napsugárzástól vagy fűtőtesttől.
- Az autó akkumulátorának kímélése érdekében ...
... húzza ki az USB-töltőállomást a szivargyújtó aljzathból, ha azt nem használja.
... ne töltsen a headsetet, illetve hordozható készüléket (amelyek az USB-töltőállomáshoz csatlakoznak töltés céljából), ha nem jár a jármű motorja.

- Ha a kihangosítót egy hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor hagyja kikapcsolva a kihangosítót néhány órán keresztül.
- Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát és hasonlókat, valamint órát stb. tartson távol a kihangosító közvetlen közeléből. Ezek a headsetbe és a töltőállomásba épített mágnesektől károsodhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret. A terméket egy puha, nem bolyhosodó ruhával tisztítsa meg.

Termékrajz (tartozékok)

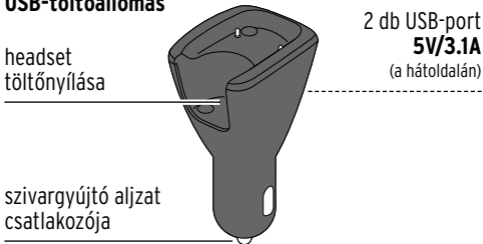
Headset



headset fültartó



USB-töltőállomás



Üzembe helyezés

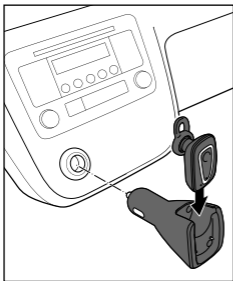
Akkumulátor töltése



Az akkumulátor sérülésének elkerülése érdekében a headset csak félig van feltöltve a kiszállításkor. Ezért az első használat előtt töltsd fel teljesen a headset akkumulátorát.

A headsetet feltöltheti a mellékelt USB-töltőállomással a szivargyújtón vagy a számítógépen keresztül, illetve egy USB-s hálózati adapterrel.

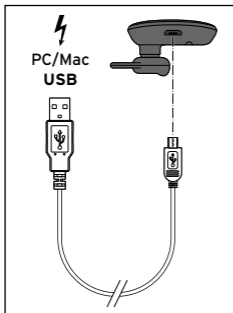
Headset feltöltése az autó szivargyújtó aljzatán keresztül



1. Dugja be a headsetet az USB-töltőállomásba.
2. Dugja be az USB-töltőállomást a szivargyújtó aljzatba.

A headseten a kontrolllámpa pirosan világít. A headset töltése folyamatban van.

Headset feltöltése a számítógépen vagy egy csatlakozóján



▷ Csatlakoztassa a headsetet egy USB-töltőkábelrel (nem tartozék) az ábrázolt módon a számítógép egyik USB-csatlakozójához, vagy USB-csatlakozóval rendelkező hálózati adapterhez.

A kontroll-lámpa a headseten pirosan világít. A headset töltése folyamatban van.

A headset töltési ideje kb. 1,5 óra. Amint a headset teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa kéken világít.

Tudnivalók az akkumulátorról

- Környezeti körülményektől, hangerőtől stb. függően
 - ... a beszéidő (telefonálás közben) kb. 2,5 óra (közepes hangerőnél).
 - ... a készenléti állapot kb. 1000 óra.

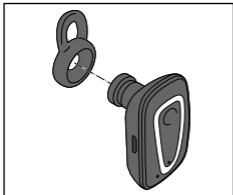
- Az akkumulátor kapacitásának megtartása érdekében 2-3 havonta töltsse fel az akkumulátort teljesen akkor is, ha nem használja a készüléket.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a lejátszási idő.
- A headsetet fel kell tölteni, amikor két hangjelzés hallatszik (röviddel ezután a headset automatikusan kikapcsolódik).

Automatikus kikapcsolás funkció

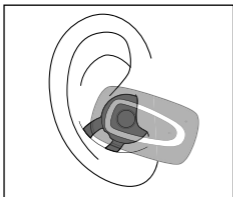
A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a fülhallgató automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik, amely kikapcsolja a fülhallgatót, ha 10 percen keresztül nem kap audio jelet.

Headset fültartó használata

A headset fültartó biztosabb tartást ad a fülben.



1. Az ábrázolt módon dugja rá a fültartót a headsetre.



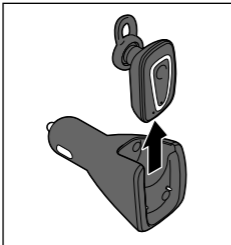
2. Az ábrázolt módon dugja be a headset fültartót a fülkagylóba.

Csatlakoztatás *Bluetooth*[®] készülékhez

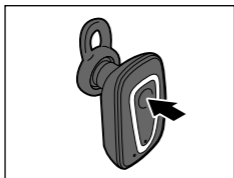
Ezt kell tudnia és erre kell ügyelnie:

- Helyezze a csatlakoztatni kívánt hordozható készüléket szorosan a headset mellé.
- Minden esetben vegye figyelembe a hordozható készülék használati útmutatóját.
- Általában egyszerre mindig csak egy készüléket csatlakoztathat *Bluetooth*[®] kapcsolaton keresztül a headsethez. A HFP-szabvány azonban lehetővé teszi egyszerre két beszédátvitel céljára szolgáló készülékhez történő csatlakoztatást, az A2DP-szabvány pedig a két zenelejátszóhoz történő csatlakoztatást.

Headset csatlakoztatása egy hordozható készülékhez



1. Szükség esetén vegye ki a headsetet az USB-töltőállomásból.



2. Tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a többfunkciós gombot. A headsetből egy jelzőhang hallatszik. A kontroll-lámpa felváltva pirosan és kéken villog.

3. Kapcsolja be hordozható készülékét.
4. Indítsa el hordozható készülékén az eszközkeresés funkciót.
5. Válassza ki a **TCM 371478** lehetőséget a talált készülékek listájából, és párosítsa a készülékeket.

Amint a headset csatlakozott a hordozható készülékhez, a headsetből két jelzőhang hallatszik.

A headset kontroll-lámpája most 5 másodpercenként 1-szer kéken villog.

Headset csatlakoztatása két hordozható készülékhez

A headsetet egyszerre két **Bluetooth®** készülékhez csatlakoztathatja. Így pl. egyszerre hallgathat zenét az MP3-lejátszóról és fogadhatja az okostelefonról a bejövő hívásokat.

1. Kapcsolja ki az első hordozható készülékén a **Bluetooth®** funkciót.
2. Az előzőekben leírtak alapján csatlakoztassa a második hordozható készüléket.
3. Kapcsolja be az első hordozható készülékén ismét a **Bluetooth®** funkciót. Lépjen a **Bluetooth®** menübe, amelyben megtalálható az összes csatlakoztatott, illetve nem csatlakoztatott készülék, és ismét válassza ki a **TCM 371478**-t a listából.



- Ha időnként kikapcsolja a headsetet, az a bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a már korábban csatlakoztatott készülékekhez, amennyiben azok a közelben vannak, be vannak kapcsolva, és aktiválva van rajtuk a **Bluetooth®** funkció.

A headsetből egy jelzőhang hallatszik, amint felismerte a **Bluetooth®** készüléket.

Bluetooth® kapcsolat bontása

Ha a headsetet másik készülékkel szeretné párosítani, akkor válassza le, illetve bontsa a kapcsolatot a headset és a hordozható készülék között.

Használat

Be- és kikapcsolás

▷ Bekapcsolás:

Tartsa lenyomva egy pár másodpercig a többfunkciós gombot, amíg egy hangjelzés hallatszik a headsetből, és a kontroll-lámpa váltakozva pirosan és kéken villog. Ha a headset egy másik készülékhez (pl. okostelefonhoz) is csatlakoztatva volt, akkor még egy hangjelzés hallatszik.

▷ Kikapcsolás:

Tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig a többfunkciós gombot, amíg egy rövid dallam hallatszik, majd kialszik a kontroll-lámpa.

Hangerőszabályozás

- ▷ Szabályozza a hangerőt a csatlakoztatott hordozható készüléken.

Telefonálás

A headsetbe épített mikrofonon keresztül közvetlenül telefonálhat is. Általában nem szükséges közben a mikrofont a száj elé tartani.

Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén folyamatos csengőhang hallható, és megszakad az audiolejátszás.

▷ Fogadjon egy bejövő hívást ...

... a többfunkciós gomb egyszeri rövid megnyomásával.

A beszélgetés a headseten keresztül hallható.
A beépített mikrofonnak köszönhetően szabadon beszélhet.

... okostelefonjával a megszokott módon.

Hívás befejezése

▷ Fejezze be a hívást ...

... a többfunkciós gomb egyszeri rövid megnyomásával vagy

... okostelefonján a megszokott módon.

Okostelefonról függően a lejátszás automatikusan folytatódik, vagy a leírtak szerint ismét el kell indítani.

Hívás elutasítása

- ▷ Bejövő hívás elutasításához tartsa lenyomva a többfunkciós gombot kb. 3 másodpercig.



Ezt a funkciót nem támogatja minden okostelefon.

Hívásismétlés

- ▷ A legutolsó szám újrahívásához nyomja meg 2-szer röviden a többfunkciós gombot.



Ezt a funkciót nem támogatja minden okostelefon.

Zenelejátszás

A headset az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókészüléke támogat.

A headset támogatja az A2DP hangátviteli szabványt is. Ez a szabvány, melyet a legtöbb forgalomban lévő okostelefon támogat, kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy lehetővé tegye a vezeték nélküli sztereo hangátvitelt **Bluetooth**[®] kapcsolattal.

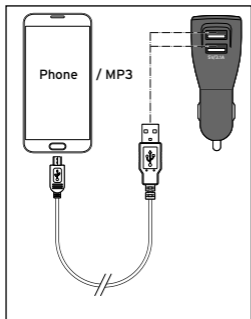
Vegye figyelembe:

- Adott esetben az A2DP hangátvitelt manuálisan kell aktiválni az okostelefonon. Olvassa el okostelefonja használati útmutatóját is.
- Okostelefontól függően előfordulhat, hogy a lejátszás első elindítása a headsetről nem működik. Ebben az esetben manuálisan indítsa el a lejátszást.

Lejátszás elindítása / leállítása

- ▷ **Lejátszás elindítása:**
Nyomja meg egyszer röviden a többfunkciós gombot.
- ▷ **Lejátszás megszakítása:**
A lejátszás közben nyomja meg 1-szer röviden a többfunkciós gombot.
- ▷ **Lejátszás folytatása:**
Nyomja meg ismét egyszer röviden a többfunkciós gombot.

Hordozható készülékek csatlakoztatása feltöltéshez



Egyszerre maximum 2 készüléket tud tölteni. A szükséges USB-töltőkábel nem tartozék.

1. Kapcsolja ki a feltölteni kívánt készüléket.
2. Csatlakoztassa a tölteni kívánt készüléket az USB-töltőállomáshoz.

3. Dugja be az USB-töltőállomást a szivargyújtó aljzatba. A kontroll-lámpa pirosan világít.

A legtöbb készülék ekkor, külön bekapcsolás nélkül töltődik.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nincs hang

- Túl alacsonyra van állítva a hordozható készülék hangereje?
- Lemerült a headset akkumulátora vagy alacsony a töltési szintje? Töltse fel a headsetet.

Gyakori hangmegszakítások a headsetben

- Túl messze van az okostelefon és a headset egymástól?

A hívásismétlés és/vagy a hívás elutasítása nem működik

- Ezek a funkciók az adott okostelefonról és az azon kiválasztott beállításoktól függenek. Tájékozódjon okostelefonja használati útmutatójából.

Nincs *Bluetooth*[®] kapcsolat

- Támogatja hordozható készüléke a *Bluetooth*[®] funkciót? Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját.
- Nincs aktiválva a hordozható készülék *Bluetooth*[®] funkciója?

Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a **Bluetooth**[®] funkciót. Ellenőrizze, hogy a headset megtalálható-e a talált készülékek listájában. Ha nem, akkor ismételten csatlakoztassa a készülékeket. Helyezze közel egymáshoz a két készüléket. Az egyéb rádiós készülékeket távolítsa el a közelből. Jelszót kér a lejátszókészülék? Ellenőrizze a beállításokat.

A csatlakoztatott készülék nem töltődik

- Megfelelően van bedugva az USB-töltőáramlás a szivargyújtó aljzatba?
- Áram alatt van a szivargyújtó? Szükség esetén rá kell kapcsolni a gyújtást.
- Rendben van a jármű szivargyújtó biztosítója?
- Megfelelően van bedugva a készülékek csatlakoztatásához használt USB-csatlakozókábel?
- Be kell kapcsolni a töltéshez a csatlakoztatott készüléket? Vegye figyelembe a tölteni kívánt készülék használati útmutatóját.
- A töltési folyamat során a hőmérséklet az autóban nem lehet 30 °C-nál magasabb. Ennél magasabb hőmérsékletek esetén probléma léphet fel a töltési elektronikában, és a készülék esetleg nem tölt.

Amint a hőmérséklet ismét 30 °C-nál alacsonyabbra süllyed, az USB-töltőállomás ismét tökéletesen működik.

Műszaki adatok



Modell: 371 478

USB-töltőállomás

Hálózati feszültség: bemenet: 12/24 V --- 2000 mA
kimenet: 5 V --- 3100 mA

Headset

Akkumulátor: lítium-polimer 3,7 V DC 40 mAh

Töltési idő: kb. 1,5 óra

Lejátszási idő: kb. 2,5 óra
(közepes hangerőnél)

Készenléti idő: kb. 1000 óra (környezeti
körülményektől stb. függően)

Bluetooth®

Verzió: V5.0 (alacsonyabb verziók (1.1-től)
is kompatibilisek, azonban esetleg
nem támogatják az összes
funkciót)

Hatótávolság: max. 10 m (szabad területen)
Frekvenciatartomány: 2,402 GHz és 2,480 GHz között
Max. adóteljesítmény: 0,406 - 0,586 mW
Készülékszabványok: HFP V1.6 / HSP V1.2 /
A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Környezeti
hőmérséklet: -10 és +50 °C között

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Kompatibilitás:

Bluetooth® Smart képes okostelefon vagy táblagép

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

A **Bluetooth®** szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik. Ezeket a márkajelzéseket a Tchibo GmbH licenc alapján használja.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy a **371 478.** számú termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésnek megfelel.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.